

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu: 1 lună cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl. ... Pentru România și străinătate: 1/4 an 0 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr. Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cisnădiei 3. Se prenumără și la poste și la librării. În Bucuresci primește abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35. Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază. Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

1-1-a Iulie v. 1889

se începe

Abonament nou la Tribuna

Abonamentele se fac cu multă lesnătate în monarchie, cât și în România prin mandate postale (Posta-utalvány — Post-Anweisung.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii

Domnii abonenți sunt rugați a ne comunica eventual prelungă localitatea unde e află și posta ultimă; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal adresa tipărită la fașuile, în cari li s'a trimis diarul ană acuma.

Administrațiunea diarului Tribuna

Sibiu, 19 Iunie st. v.

(n) Judecata ministrului nostru de externe ntele Kálnoky, pronunțată în comisia budgetară a delegațiunii austriace asupra situațiunii politice din regatul Măniei, este foarte importantă.

În schimbarea politică ce s'a petrecut în el regat, contele Kálnoky nu găsescime dușmănos pentru țeara noastră. N'am avut mai puțin greutăți cabinetele Brătianu și Rosetti-Carp ca-și-cum am pute ave cu cabinetul actual. Și pe ce își baseaministrul nostru de externe judecata asupra României?

Nu em presupune, că în ministerul nos de externe nu s'ar cunoaște din în pēr toate fazele, prin care a tre România dela Martie 1888 încoace. Cele Kálnoky are fără îndoială oșcință foarte exactă, în ce mod a că guvernul Brătianu; el scie foarte bine cine a pus la cale rēscocala sâter din primăvara anului trecut; el a pârșit de sigur sforțările partiduluișilor conservatori, pentru a ajunge se menținē la putere; el a prins îndoială și unele din „ițele oculte,” ce trag din acest partid în castr panslaviste. Cu toate acestea, dl noky ni-o spune franc și lămurit: „pât de puțin se poate dice, că cabinetul Brătianu a fost austrofil, pe atâ puțin drept avem se dicem, că ministerul Catargiu este

rusofil”. Dar' cum rămâne cu instigătorii rēscocalei sâtenilor, care întrețineau relațiuni cu panslaviștii și au rēmmas nedescoperiți și nejucecați prin guvernul actual al României?

Cum rămâne cu cestiunea iconarilor rusesci, cu cestiunea fortificațiunilor și alte multe, pe care opiniunea publică le-a pus în contul rusofilismului cabinetului Catargiu? Contele Kálnoky nu vede în toate aceste altceva, decât manifestări „ale opozițiunii vehemente” și ale „atitudinii pasionate și ostile” a „noilor ministri față cu ministrul cădūt”. Privirea contelui Kálnoky n'a fost nici decât întunecată prin aceste manifestări, „câci” — dice dl Kálnoky — „Românii sânt pătruși de un foarte viu sentiment patriotic, care în prima linie conduce pe fiecare bărbat de stat și îl îndeamnă se țină mai presus de toate interesele speciale românesci”. Precăt de măgulitoare este pentru România această constatare a ministrului nostru de externe, pe atâ de linișitoare este ea pentru noi. Nu domnul Lascar Catargiu, cu atâat mai puțin unele elemente netrebne din partidul seu, au se conducă destinul României, ci „sentimentul patriotic foarte viu al Românilor”.

Și dacă ne dăm seamă de faptele și evenimentele politice petrecute în România dela căderea cabinetului Brătianu încoace, vedem într'adevăr, că bărbații de stat, care au succedat pe Ioan Brătianu, au fost „îndemnați” tocmai prin acel „foarte viu sentiment patriotic al Românilor”, de „a ține mai presus de toate interesele speciale românesci”. În cabinetul Rosetti-Carp au fost bărbați, care au combătut cu destulă pasiune politica externă a cabinetului Brătianu.

Cu toate aceste, acel cabinet n'a putut decât se urmeze întocmai politica guvernului cădūt, fiindcă patriotismul Românilor nu îngăduia altă politică. Dl Lascar Catargiu și amicii sei politici au fost contrari pe față ai sistemului de fortificațiuni inaugurat de cabinetul Brătianu. Tot domnia-lor nu se puteau împrieteni nici-decăt cu regularea definitivă a succesiunii pe tronul României. Și tocmai dl Lascar Catargiu cu amicii sei politici s'au vĕdūt „îndemnați” a licuida mijloacele bănesici pentru continuarea fortificațiunilor și a primii în mod strălucit pe principele moștenitor al României, când el a pârșit pentru prima-dată pe pământul țerii.

Contele Kálnoky are deci toată dreptatea, când vorbește despre un sentiment patriotic foarte viu al Româ-

nilor, care ocârmuesce destinele țerii și care este totodată o garanție puternică pentru pacea Europei. Mândria națională și sentimentul patriotic, aceste două virtuți ale poporului român, sânt temelile de granit, pe care contele Kálnoky zidesce „convingerea sa deplină”, că Români „nu vor abandona așa ușor independența câștigată prin lupte.”

Într'un șir de articoli ce publicasem în coloanele acestui diar despre crisa României, am ajuns la conclusiunea, că noi nu vedem în această crisă decât un proces de desvoltare, de regenerare politică a Țerii-Românesci. Dacă un bărbat de stat de calibrul ministrului nostru de externe vine acum și declară înaintea lumii, că în regatul vecin sentimentul patriotic foarte viu al poporului și mândria sa națională garantează biruința intereselor speciale românesci, noi nu numai că așteptăm cu liniște decurgerea procesului de regenerare, ci sântem cuprinși de o adevărată bucurie, când vedem pe frații nostri de un sânge, că pășesc voinicesce pe calea progresului.

Șovinismul maghiar la culme.

Δ În sfârșit șovinismul maghiar caută se-și păstreze firea.

Despre ce poate fi earăși vorba?

Se înțelege, acum când lumea este agitată de ideile, că ce are se se aleagă din nămolul cel mare, — colosal, i-am putē dice, — de sciri despre soartea țerilor balcanice, ori-ce om se va aștepta se dăm prin sîta cea deasă vre-o cestiune cum este a celor două provincii ocupate, Bosnia și Hertegovina, sau a raportului Sârbiei față cu monarchia austro-ungară într'un răboiu viitor, sau alte cestiuni de felul acesta.

Fără îndoială, cestiunile atinse și altele înrudite cu ele ar trebui se preocupu pe ori-și-care om politic. Pentru-că în adevăr țerile balcanice sânt în țiuva de astăzi obiectele cele mai interesante politice. Dela resolvarea cestiunii acestor țeri atrnă foarte mult. Am putē dice, că de deslegarea sorții țerilor acestora în viitor este legată soartea Europei.

Cu toate aceste, noi avem de astădată în vedere lucruri cu mult mai neînsemnate. Lucruri, care la prima privire i-s'ar părē cuiva că nu au de a face nimica nici cu cestiunea țerilor balcanice, nici cu cestiunea altor țeri chieamate se joace vre-un rol mai remarcabil în politica actuală.

Cetitorii nostri își aduc aminte, pentru-că trebuie se le fie încă în proaspătă memorie, de istoria cu „stegulețul

lui Horea dela Iclânđel”. Noi am publicat-o nu mai demult, decât în numărul ce poartă datul de Sâmbătă 17/29 Iunie și Nrul 137. Afacerea s'a petrecut într'un colț de țeară fără de o însemnătate mai mare, și ai putē-o înregistra între bagatelele, de care scie D-șeu câte se vor mai fi petrecând în alte părți, fără-ca lumea se iee notiță despre ele, fiindcă nu se află oameni, care se-și iee osteneala a le face cunoscute publicității.

Ei bine, fu judecat un „popă” românesc și o domnișoară de Română la câte trei țile temniță și la 30 fl. amendă în bani și . . . atâta.

Dacă ar fi numai . . . atâta.

Într'o țeară, unde s'au petrecut și au se se mai petreacă procese politice, vor fi oameni de aceia, care iau lucrurile și mai pe ușor; vor fi însă mulți și de aceia, care nu le iau așa pe ușor. Pentru-că își vor dice cei diu urmă, că prea sântem infestați. Ear' dacă se vor întreba de cauzele infestării, vor reflecta, că aceste nu sânt de altă proveniență, decât din persecuțiune națională.

Noi n'avem se punem întrebarea, dacă au sau nu au dreptate cei-ce reflectează așa. Poate se aibă, poate se nu aibă dreptate. La toată întâmplarea măchniți sânt și amărîți aceia, pe care îi lovesce persecuțiunea, și cu ei împreună și alții, câți au cunoscință deasemenea lucruri. Ear' acești alții, dacă sânt mulți, pot se fie un popor, o națiune întreagă, și atunci este măchnită o națiune întreagă, un popor, din cauză că unul, doi sau trei indiviți au fost loviți în libertatea și averea lor, după presupunerea lor și după impresiunea ce presupunerea lor a sciut-o face, pe nedreptate.

Și cu cât astfel de lucruri sânt mai multe la număr, cu atâat mai rău. Afacerea dela Iclânđel, după-cum ni-s'a comunicat, nu mai încapē îndoială, încă este dintre acele care produc amăriciune.

Scoaterea unui steguleț de bucurie pentru un nou-născut și nou-botezat nu poate fi crimă politică. Nu poate fi nici chiar delict. Pentru-că numele Horea, un nume propriu, nu poate fi obiect de proces și de judecată atâat de aspră pentru nimenea, cu atâat mai puțin pentru un preot și pentru o domnișoară.

Nu poate. Dar' eată că ni-s'a împărșăit că s'a putut. Ear' dacă așa ceva s'a putut, nu se vor amărî numai cei loviți de judecată, în urma căreia preutul și domnișoara au fost condamnați, ci toți Români care pot cugeta, că mâne-poi-mâne li-se poate întâmpla și lor așa ceva sub pretextul, care după

ei este fals, că ar fi comis crimă sau delict politic.

Și dacă astfel de măchnire și amăriciune se sădesce și se sporesce în inimile Românilor, are se fie pentru cineva bine?

Om cu mintea sănătoasă nu se va afla, care se afirmē, că amăriciunea Românilor poate fi pentru cineva din patria cea mare a monarchiei austro-ungare de vre-un folos. Din contră, toți oamenii cu mintea sănătoasă trebuie se judece, că amăriciunea Românilor din țerile unguresci nu poate fi decât în detrimentul monarchiei întregi, fiindcă Români sânt un element de ordine și de nădejde și Români au frați preste hotare, cu aceleași însușiri și oameni care monarchiei noastre austro-ungare pot fi folositori.

Punem simplu întrebarea, dacă pe astfel de oameni, cu astfel de însușiri, într'un timp, când ne aflăm în ajutorul evenimentelor mari, este consult a-i lovi în față pentru nise închipuiri ale unor oameni preocupați?

Așa ceva numai un șovinism orb și preocupat poate se facă.

Trebuie se ne mirăm, că e cu puțință se se întâmplē astfel de preocupățiuni într'un timp, când din toate părțile ar trebui promovată apropierea și concordia popoarelor. Pentru-că ori-cât se sillesc oficioasele guvernelor se coloreze cu colorii plăcute situațiunea politică, aceasta tot rămâne posomorită. Agitațiunea neîntreruptă din țerile balcanice, înarmările sistematice ale Rusiei, nu sânt elemente, din care se se alcătuească o situațiune veselă.

De aceste însă noi cântăm demult, dar' „batem toaca la urechia surdului”. Pentru-că șovinismul „cel cu barba neagră nu vrea se înțeleagă”.

Mihail Eminescu.

Sâmbătă dimineața în 29 l. c. genialul și nefericitul nostru poet Mihail Eminescu a murit în casa de alienați a doctorului Sutz.

Cea mai glorioasă întrupare a geniului românesc i-s'a sfârșit vieța de miserie în modul cel mai trist. Cu el s'a stins cea mai măreață figură a literaturii românesci.

Eată amănuntele ce le cetim despre moartea lui în diarele de preste munți:

„Românul” scrie:

Cu 15 țile înaintea încetării lui din viață, doctorul Sutz a început a se îngriji de sănătatea lucașăruului poseii române, căci Eminescu începă a merge din ce în ce mai rău.

Ieri-dimineață el ceru se i-se dea un păhar cu lapte și ceru se i-se trimită doctorul Sutz, căci vrea se vorbească cu el. Era în momente de luciditate; doctorul întrebân-

FOIȚĂ „TRIBUNEI”

Din scrii lui Ludovic Börne.

Spicuiri. Sequens.

Opiniunea publică este o înarmare a poporului; ea invincibilă; ea va învinge mai curând o târziu oștirea permanentă de idei a guai.

Mulțimescesc de libertate, drepturi omenesci și cetini, fără se scie ce are se-și cugete hotărât, când vorbește așa. Și dacă diceți credeți că ne-ați amăgit? Trebuie că înceiți, ce vaste și impotente sânt astfel de. Este omul mai puțin bolnav, pentru scie care e locul durerii; și se si mai sănētos, dacă nu scie cum a fost doctorii sciu și una și alta. Dacă poporulunge că dările el apasă, plângerile lui notiv, pentru-că el nu înțelege, că armermanente și miile de parasii dela maului sânt cei-ce se satură din sudoarea lui? . . .

Popoarele tot nu cred destul de tare în dreptul lor numai al lor este tot dreptul. Ele mmosc încă puterea lor și nu scie, că a ele nimeni nu mai are putere. Ele totu destul de bine, că lumea este nume și că regii n'au nimic din ea, afară au moștenit dela părinți;

și că de aceea ele numai lui Dumnezeu au se-i dea seamă de tot ce vreau și fac, și altuia nimēnui. Și fiindcă nu scie aceste, fiindcă nu-și cunosc dreptul și puterea, popoarele vreau se le pară principilor lor că sânt bune și echitabile; se justifică, în loc se pretindă justificări; cer de unde ar trebui se iee; nu cer tot ce li-se cuvine; și cer cu vorbe așa de domonale, încât te prefaci că n'ai priceput jumătate din ele și prinți curagiu se resping pe cele-ce le-ai priceput; aici trebuie se ne schimbăm. Nu mai cruțăm nici în vorbe, nici în fapte. Dacă libertatea zace dincolo de o mare de sânge, noi o aducem; dacă ea e înglodată în tină, noi o scoatem.

Constituțiunile noastre nu sânt altceva, decât temnițe pentru libertate; libertatea e închisă în camere, pentru-ca se nu umble liberă prin țeară.

Eu nu aprob duelurile pentru ofense comune. Așa numitul onor este numai o monedă falsă a virtuții, un cordon copilăresc și de nimic ce i-s'i inventat sumeția aristocratilor, ca se-și împodobească cu el lipsa meritelor. Dar' laud duelul din motive politice. Pentru libertate este cinst se mori în duel și pe eșafod, ca și pe câmpul de bătaie.

Nu poți pretinde dela scriitori se nu urască și se nu iubească, și înalțindu-se preste norii egoismului, se nu vadă furtuna decă

sub ei. Cum se se scape ei singuri de legăturile egoismului și se nu creadă că ved une-ori și regula ordinii lumesci în legea propriului lor avantaj? Dar' atâta putem cere totdeauna: ei se aibă consciența posibilității acelei influențe, și se nu se fălească obrascnic și nesocotit cu infalibilitatea lor. Este de laudat, dacă scriitorul caută se le apere în contra ori-cui și se le valideze, pentru-că aceasta e o probă despre serioșitatea convingerii. Dar' cine a aruncat mânășua provocând, nu poate se respingă pe nici un luptător și nu poate se ascundă frica isvorită din consciența slăbiciunii sub un despreț acceptat. Diarele trebuie se primească și părerile contrare, nu numai dacă s'au convins că le vor învinge, ci și dacă învingerea ar rămânē îndoicnică ori ar fi învinse; imparțialitatea o pretinde. Nu e cuviincios se primească totdeauna numai cadavrele dușmanilor lor și se le primească cu o marinimie lăudăroasă; sclavul părerilor sale poartă și lanțuri rușinoase; se nu fim sclavii cauzei celei bune, ci amicii ei. Numai o părere este de lăpădat, cea care lapădă și nu suferē nici una, dacă nu seamănă cu ea. Un diar ar trebui se fie deschis pentru ori-ce părere; a refusa locul unei păreri stricăcioase ori socotite de stricăcioase, este tot așa de necuminte, precum ar fi eliminarea plantelor otrăvicioase din istoria naturală.

Fiindcă inima calculează mai puțin decât capul și este mai în calculabilă, voui

continua și voui încerca se influențez cu inima asupra inimii.

Trebuie se fi însuși încurcat, dacă vrei se încurci și judecata altora; trebuie se cređi, dacă vrei se te creadă; și numai convingerea proprie se propagă; arta nu poate adauge niciodată ceea-ce-i lipsește aici naturii.

Tiluri! În țeara X. găsim pe toate drumurile și în toate locurile frase umilite; mobile vechi, care răpesc locul celor noue, și dacă nu le folosesci; ziduri și ruine, ce se mai țin încă, din temnițele dărimate ale unei supunerii de sclavi. Privelisce tristă! Prea serioasă, se poți rîde de ea. Până-ce nu va fi dispărut și ultima urmă, se nu ne gândim la libertatea adevărată. Mult se nu așteptăm dela cei prea supuși și prea credincioși și dela cei-ce se tirese găfăind înaintea preamăntei grații cu dorințele și plângerile poporului. Cărui bărbat cu inima liberă și îndrăzneată nu i-ar fi nesuferit zăruitul lanțurilor, când limbile sânt înlănțuite? Nu i-s'ar sugruma mai bucuros toate sentimentele, decât se le supună închinăciunilor și grimaselor penibile ale unei limbi feudale învechite? Nu sânt doară numai eu, care aș fi putut turba de o sută de ori în vieța mea, când voiam se influențez în afaceri proprii ori în raporturi oficioase direct inima și capul guvernorului și eram atacat în tot momentul ori oș în loc de vre-un război.

nifcoțte, Eccelențe ș. a., ca de nise cerșitori ce te supără, încât nu mă puteam mișca din loc și trebuiam se las în urmă ideile cele mai frumoase și mai necesare, pentru-ca se mă ușurez? Unde superiorii și mâinile „înalte” ne pun șghițurile aceste limbistice, n'ai ce-i face, trebuie se te sbați în ele și se rabđi până la țiuva mântuirii. Dar' noi, oamenii de rînd, de ce nu aruncăm cel puțin noi aceste pedeci în relațiunile noastre cu semenii nostri? Pentru-ce mai scriem titlurile acele? De ce nu ne înțelegem se le părăsim cu toții?

Adevărul este un magnet; chiar și ferul dușmanului sboară la el, și dacă brațul dușman rămâne în urmă. Ce poate fără arme?

Nu întrebăm, dacă guvernul trebuie se fie nemărginit ori mărginit; dacă va fi încredințat unui om ori mai multora; dacă e bine se fie statornic ori se se schimbe; nu întrebăm, că cine va domni, liberul arbitriu al stăpânitorilor ori legea; nici că vor fi privilegiu ori egalitate; nici că unde vom căuta isvora puterii, în popor ori în guvern; întrebarea este aceasta: care-i mai veche, domnia ori libertatea, care e condiționată, libertatea ori stăpânirea? S'a născut omul liber și societatea cetățenilor a fost introdusă numai pentru apărarea și păzirea libertății, ca păharul pentru vin; sau omul s'a născut se fie serv și libertate decât nu.

domnii d-voastre m'au întrebat, că pentru ce te îndemni să scrii în Tribuna.

Îl rog pe sp. domn avocat Dănilă Lica, ca din detență față de persoana mea, să binevoască a declara d-sa, dacă m'a provocat sau nu în ziua de 6 Aprilie a. c.

În fine 'i-o spun dlui Public, că regret mult, că d-sa scrie la adresa mea după informațiunile ce 'și-le dau alții la câte un pahar de vin. Și mai cu seamă regret împregiurarea aceea, că d-sa se face chiar detectivul ospetărilor și al localelor publice.

După toate aceste declar. că în polemii nu voesc să discut cu d-sa chiar despre fondurile noastre grănițeresci, care sânt proprietatea numai a Românilor grănițeri și a descendenților acelora. Dl Public ar face cu mult mai bine, dacă ar publica vorbirea dlui Dr. Alexi, precum și declarațiunea consoților d-sale. Și după aceea să întrebăm, de unde și până unde "necuviința". Vom ști, că altminterea bat oarele și altminterea arată arătătoarele.

Prețul Macaveiu.

CRONICĂ.

Maiestatea Sa Împărăteasa-Regină, după-cum se anunță din Olanda, va face în vara aceasta o cură la baia de mare Scheveningen.

Maghiarisări de nume. "Budapesti Közlöny" publică următoarele schimbări de nume: Iosif Muszka în "Kovacs"; Antonie Spanner în "Spányi".

Societatea căii ferate Reghinul-sădesc-Murș-Oșorhei a ținut zilele trecute adunarea ei generală sub prezidiul baronului Coloman Kemény. Venitele societății în anul trecut au fost de 32.263 fl. 77 cr., spesele de 22.520 fl. 4 cr. Așadar un venit curat de 16.743 fl. 73 cr.

Societate pentru furnisările armatei. Industrialii din Arad, Budapesta, Brașov, Baia, Czegled, Dobrișin, Strigon, Jászberény, Chezd-Oșorhei, Lipto-St. Miklos, Nagy-Körös, Sibiu, Alba-regală, Solnoc, Sebeșul-sădesc și Vaf, au adresat casei deputaților o petițiune, în care cer dreptul de a furnisa încălțăminte și toate obiectele de pele pentru armată. Toți industrialii din aceste orașe vor forma o societate solidă; ei cer, ca ministrul de război să încerce a face contract cu societatea ce se va forma pentru numitele furnisări.

Societatea pentru crearea unui fond de teatru român își va ține adunarea sa generală în anul acesta în orașul Caransebeș, — precum am mai spus, — verosimil în prima jumătate a lunii Iulie. Din incintașul acesta inteligența română de aici a și avut până acum două conferențe, în care s'a scutut și compus un proiect general de program și s'a ales un comitet de acțiune, care constituindu-se, 'și-a ales de președinte pe dl protopresbiter Andreiu Ghidui, de vice-președinte pe dl Traian Barzu, ear de secretari pe domnii David Terfaloga și Petru Cornean. Timpul tinerii adunării generale, precum și programul, statorindu-se definitiv, le vom publica la timpul seu.

Ordinea examenelor publice dela gimn. rom. gr.-or. din Brad. Examenele comisionale și cele publice, precum și încheierea anului școlastic 1888/89, se vor ține în modul următor: În 23 l. c. se vor ține examenele comisionale cu clasele gimnaziale; în 26 l. c. examenele publice cu clasele normale; în 27 l. c. cu clasele gimnaziale; în 28 l. c. gimnastică și cântări și în 29 l. c. "Te Deum", cetirea clasificărilor, împărțirea premiilor și a testimonioanelor, precum și publicarea condițiilor de primire pe anul școlastic viitor 1889/90. — Părinții elevilor, precum și toți aceia, care se interesează de progresarea în cultură, se invită a participa la aceste examene, precum și la încheierea anului școlastic.

Programa examenelor publice dela școala română-capitală gr.-or. din Seliște cu finea anului școlastic 1888/89: Vineri în 23 Iunie v. dela oarele 7—9 clasa I. de băieți; dela 9 1/2—11 1/2 clasa II. de băieți; dela 3—5 clasa III. de băieți; dela 5 1/2—6 vizitarea grădinișii școlai. Sâmbătă în 24 Iunie v. dela 9—11 clasa I. de fete, dela 11—12 expunerea lucrului de mână cu fetele; din clasa III. și IV.; dela 2—4 clasa II. de fete; dela 4—6 clasa III. de fete și dela 6—6 1/2 gimnastică. Duminică în 25 Iunie v. dela 9—12 clasa IV. de băieți; dela 2—4 clasa IV. de fete; dela 4 1/2—5 1/2 examenul din cântări, încheierea anului școlastic și împărțirea premiilor. — La aceste examene sânt rugați a lua parte părinții elevilor, precum și toți binevoitorii școlai noastre. Corpul învățătoresc.

Despărțământul V. al "Asociațiunii transilvane" din Hațeg s'a constituit la 24 Iunie în următorul chip: Director dl Ioan Raț protopresbiter; cassar dl Alexandru Serafin, senator; controlor dl Mihail Bontescu, avocat; actuar dl Nic. Trimbățoiu, învățător; membri în comitet afară de cei de sus: dnii Ioan Iancu vicar; Stefan Șelariu, neguțător, și Aurel Pop Bociată protopop. Cu această ocaziune s'au înscris 12 membri ordinari noi, tot atâția membri ajutători, și s'au încasat unele ajutoare mai vechi prin dl B. Popovici. În total s'au încasat 121 fl. 27 cr. Corespondentul, care ne aduce aceste a cunoștință, își exprimă speranța, că publicul din Hațeg și giur va fi abandonat acum indiferentismul seu prea mare, și acest despărțământ, care de

multă vreme n'a mai produs nimic, va produce pe viitor roade bune. Așa se fie.

Biletele de călătorie ale deputaților. Questura casei deputaților a vestit pe deputați, că direcțiunea căilor ferate austro-ungare de stat nu va da bilete de călătorie cu preț de jumătate până la 1 Iulie n., deoarece ce și pe aceste căi ferate se va introduce tariful după zone. Și fiindcă nu s'a luat nici o dispoziție din partea consiliului direcțiunii în privința acesteia, cesțiunea certificatelor deputaților e pendentă.

O Sibiană distinsă la conservatorul din Viena. Cetim în foile din Viena, că la concursul abiturienților școlai de pian ce s'a ținut în 27 Iunie n. la conservatorul din Viena, primul premiu 'l-a primit domnișoara Adela de Heldenberg, fiica domnului profesor de pian Victor de Heldenberg din Sibiu.

Mortalitatea în Sibiu. În cursul săptămânii dela 27 Mai până la 2 Iunie a. c. au murit în Sibiu 13 persoane, între care 2 străini.

Un împrumut al comitatului Hunedoarei. Congregațiunea comitatului Hunedoarei, ținută la 28 Iunie n., a hotărât contragerea unui împrumut de 70.000 fl. pentru construirea unui pod peste Murș.

Săracul Kossuth! Într'o scrisoare adresată deputatului Helfy, "marele exilat" se plânge, că o mulțime de oameni îl necăjesc, cerându-i ajutoare, dar' mai ales trimițându-i piese din faimoaselor lui bancnote, ca să le schimbe. Necăjitul bătrân roagă pe dl Helfy să aducă la cunoștința publică faptul dureros, că el nu este în poziția de a împărți ajutoare. Până aici bine. Mai departe se vede dl Kossuth îndemnat a declara, că mai mult îl necăjesc pretențiunea, de a schimba în bani buni bancnotele lui dela 1848, și că pe viitor asemenea pretențiuni le va considera ca nesosite la cunoștința lui. Bietul om se roagă de toate foile din Ungaria să-l scape de această "vexațiune neplăcută", publicând conținutul scrisorii lui respective. Îi împlinim și noi această rugămintă, dar' cu adausul, că nu are să-i fie cu atât supărare, căci și bieții oameni se vor fi "necăjiți" destul, când au rămas de pagubă cu bancnotele sale.

O desmințire. Cetim în "Voința Națională": Unele foi din capitală au anunțat, că dl I. C. Brătianu se află rău bolnav. Ne grăbim a da cea mai completă desmințire acestor miselesci înnoitațiuni, asigurând pe amicii nostri, că șeful partidului național-liberal se bucură de cea mai completă sănătate.

Posta redacțiunii.

Dlul Agricultor. Mergi cu anonimitatea prea departe. Cel puțin noi cei din redacție trebuie să-i știm numele. Altcum nu publicăm nimic.

POSTA ULTIMĂ.

Belgrad, 30 Iunie n. Guvernul a trimis un batalion de soldați la granița Sandjaciului, pentru a scuti o violare de graniță.

Crușevăț, 30 Iunie n. Metropolitan Mihail a celebrat liturgia în prezența regelui Alexandru și într'o rugăciune către sfântul Lazar s'a rugat pentru împreunarea tuturor Sârbilor.

Paris, 30 Iunie n. Carlotta Patti a murit.

Constantinopol, 30 Iunie n. Într'o telegramă a autorității din Novibazar se declară, că împărțirile despre tulburări sânt neadeverate.

SERVICIUL TELEGRAFIC al "TRIBUNEI".

Roma, 1 Iulie n. Papa a ținut în secret un consistor de două oare, la care au participat probabil numai cardinali, care trebuie să păstreze secretul. Asemenea consistorii se țin în cele mai rari cazuri și numai excepțional în afaceri foarte importante. Piu al IX-lea încă a ținut un asemenea consistor. E probabil, că consistorul s'a ținut din incidentul declarațiilor lui Crispi de Vineri în privința împăcării Italiei cu Papa.

Marseille, 1 Iulie n. Cărașii dela încărcarea carelor s'au pus în grevă.

Bruxella, 1 Iulie n. Ieri a avut loc o manifestațiune imponentă, organizată de partidul liberal, pentru festivitatea reimpăcării fracțiunilor liberale.

Paris, 1 Iulie n. Mai multe jurnale împărțesc, că Germania favorizează acțiunea diplomaților pentru recunoașterea Co-burg-ului. La aceasta Rusia va răspunde cu denunțarea tratatului de Berlin.

Krajewo, 1 Iulie n. Regele și regenții au sosit și au fost cu însuflețire întimpinăți de o colosală mulțime de oameni.

Bibliografie.

A apărut de sub presă: O crimă de stat. Răscoala sătenilor din primăvara anului 1888, de A. Beldiman, fost ministru plenipotențiar. Rolul jucat de iconarii ruși e pus în evidență, asemenea instigătorii din țeară sânt dați la iveală. Broșura înfățișează cel mai mare interes atât ca studiu, cât și ca actualitate politică. Cartă ce însoțesc această lucrare este ea însăși un document care dovedesc urdirea răscoalei. Se află de vândere la tipografia Göbl în Bucuresci.

Extrase din "Budapesti Közlöny".

Licitațiuni: — 5 Iulie st. n. a. c. mobilele Arcadie Kirtyansky decătră judecătoria cerc. din Becicherecul-mare. — 19 August st. n. a. c. imobilele lui Petru Cianadin (în Pecica-vechie) decătră tribunalul reg. din Arad. — 10 Iulie st. n. a. c. imobilele lui Petru Voina (în Nandru) decătră tribunalul reg. din Deva.

Edicte: A se insinua pretenșiunile în 45 de zile: — la rămasul după veduva Regina Hill născ. Klein, la tribunalul reg. din Brașov; — la rămasul după Gregoriu Săfrân (din M. Săs), la tribunalul regesc din Oradea-mare; — la rămasul după Sofia Vida născ. Pap, la tribunalul reg. din Deva.

Posturi vacante: — Un post de custode de carcere clasa a II-a la penitenciarul din Gherla. A se adresa în șese săptămâni la autoritățile competente. — Un post de oficial clasa a VI-a la perceptorul reg. din Brașov. A se adresa în patrușprezece zile la direcțiunea financiară în Sibiu.

— Un post de conducător adj. clasa a II-a de cărți fundare la tribunalul reg. din Komárom. A se adresa în patrușprezece zile la autoritățile competente.

— Un post de scriitor la tribunalul reg. din Sopron. A se adresa în patru săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de scriitor la tribunalul regesc din Sighetul-Marmației. A se adresa în patru săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de magistru postal în Scsavnyik (ctt. Sáros), prelungă 100 fl. cauțiune; remunerațiune 180 fl., paușale 40 fl. și ca anmanuare 12 fl. A se adresa în trei săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de magistru postal în Crișeni (ctt. Hunedoarei), prelungă 100 fl. cauțiune; remunerațiune 180 fl., paușale 40 fl. și ca anmanuare 30 fl. A se adresa în trei săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de magistru postal în Bozók (ctt. Hont), prelungă 100 fl. cauțiune; remunerațiune 150 fl., paușale 40 fl. și ca anmanuare 12 fl. A se adresa în trei săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de scriitor la judecătoria cerc. din Felső-Pulya. A se adresa în patru săptămâni la președintele tribunalului reg. în Sopron.

Călindarul zilei.

20 Iunie (2 Iulie). Iulian: Metodie. Gregorian: Cercet. Mar. Soarele: răsare 4.07, apune 8.0.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 1 Iulie, 6 oare dimineața.

Table with 5 columns: Presiunea atmosf. în mm., Diferența din prețiuș, Temperatura după Celsius, Maximul și minimul de temperatură, Direcția vântului.

Din țeară, 29 Iunie, 7 oare dimineața.

Table with 5 columns: Stațiunile, Presiunea atmosf. în mm., Temperatura Celsius, Vântul direcția și tăria.

Sosiți în Sibiu.

La 1 Iulie n. Hotel "Imperatul Romanilor". Andreiu Röck, Iuliu Abeles, comercianți. Doamna Szabó din Cincu-mare. Hotel "Meltzer". Herman Déri din Bistrița, Henric Rottenberg din Viena, Rudolf Metzme din Vas, Rudolf Walter din Villach, Iosif Liska din Drevinic, oficeri. Mihail Petri, învățător din Sighișoara. Dimitrie Lăcătuș, notar din Zam. Ioana Graef din Sighișoara. Ștefan Gruber, cancelist din Ocna-Sibiului.

Economie.

Tirgul de rimători dela Severin. Stagiunea moartă a verii a redus afacerile la cea mai simplă expresiune. După comptul prezentat de direcțiunea ministrului de comerț, situațiunea acestui tirg la 24 Maiu arată următoarea mișcare:

Rimători intrați 2535; uciși 14; exterminați din cauza boalei de linți 4; vânduți în interiorul țerii 151; exportați în Austro-Ungaria, la Steinbruch, 199; rămași în sălășe 2167.

Prețurile în slăbiciune 65—70 bani chilogramul, după deducțiune de 45 chilogramme vieață la păreche și 4 la sută rades.

Starea recoltelor în România. În general vorbind, — țice "Gazeta Săteanului", — anul acesta recolta în România va fi foarte variată: sânt holde care promit 28 hectolitre la hectar, cum sânt holde care vor da între 7 și 10 hectolitre la hectar. Această mare diversitate se observă nu numai la depărtări, ci chiar în aceeași plasă și în aceeași comună. Aceasta nu provine numai din cauza ploilor din Maiu, de modul cum au ieșit cerealele din iarnă, ci și din alte împrejurări dependente de voința omului.

Astfel grânele puse cu sapa și cele a căror arătură nu s'a făcut adânc, sânt cele mai proaste. Lucrul se înțelege lesne, deoarece ce e știut ați, că cu cât rădăcinile grâului pot pătrunde mai adânc, cu atât ele vor hrăni mai bine planta și vor suferi mai puțin de secetă.

Petece de grâne uscate fără vreme nu am văcut, cu toată seceta, în pămăturile bune, argiloase și adânc arate, precând capetele locurilor, — acolo unde se întoarce plugul și prin urmare nu face decât a sgăria pământul, — sânt uscate pretutindenea, unde s'a simțit mai mult lipsa de ploaie.

O a doua observare lesne o poate face ori-cine. Prin toate părțile, unde semența în-trebuințată a fost triolată, adecă boabele cele mai frumoase, sănătoase și mai mari au fost sémănte, recolta e mai superioară. Grânele nevăruite au ieșit în multe locuri mălurate și tăciunate; precând cele-ce s'au vărui și sulfatate bine, deși n'aveau nici un germine de mălură, ori-cât de târziu au fost sémănte, n'au nici mălură, nici tăciune.

Grânele boronite și mai ales cele sémănte cu mașinile de sémănat, fiind ieșite mai potrivit, au spicul mai mare, mai proporțonat, și au răbdat mai bine la secetă.

Pe acolo, unde grânele s'au sémănat bine, la timp și în un pământ nimerit pentru această mănoasă cereală, recolta promite în cantitate și calitate îndoit ca în cele rău lucrate și nepotrivite pentru grâu.

Ploile sau burile ce au căcut prin locurile băntuite de secetă în ultimele zile, au mai înlăturat grijea cultivătorilor, că bobul va ieși șistav. Pentru a se evita și mai mult acest mare neajuns, poștuim pe cultivători a fi foarte atenți la momentul secerii și a începe a se întări. Prelungă că vor avé greutate și frumoasă față, dar' se va evita și scuturatul. Secera se va pute, cred, începe în multe localități dela câmp, pe unde seceta a grăbit coacerea, pe la 20 Iunie. Cele destinate pentru sémăntă să se secere când vor fi bine coapte.

Tot astfel e și cu sęcara. Cât despre orz și ovșuri voi spune, că cele puse mai timpuriu sânt destul de frumoase.

Paele dela sémăntărilor de primăvară și toamnă vor fi mai puține ca an. Ear' unde Maiu a fost secetos, foarte puține, scurte și de rea calitate. Porumbul e mai preste tot locul frumos și bine dezvoltat; prășila a doua a început a se face. Noi credem că anul acesta va fi foarte prielnic porumbului.

Fâneațele de pe câmp se vor pute cosi zilele viitoare. Viile promit în multe podgorii o bună recoltă.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 16 Iunie 1889. Gardelli lui Schmirer, grâu 5600 hect., 10-75 lei. Marghiloman lui G. Mendl, grâu 2600 hect., 10-32 1/2 lei. Marghiloman lui G. Mendl, grâu 2800 hect., 11-50 lei. C. Dimitriadi lui Schmirer, grâu 2450 hect., 10-50 lei. Archondi lui Carnevalli, grâu 3200 hect., 10-90 lei. Cusoff lui Sgardelli, grâu 2720 hect., 10- lei. Sassu lui Carnevalli, porumb 2600 hect., 6-77 1/2 lei.

Prețul mărfurilor.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 29 Iunie n. va notat: unguresci bătrâni grei 55— cr. până 5 1/2 cr., unguresci grei, tineri 57— cr. până 5 1/2 cr., de mijloc 56— cr. până 57 1/2 cr., ușori 54— cr. până 55— cr., marfă strănească, grea — cr. până — cr., de mijloc 54— cr., până 54 1/2 cr., ușor 52— cr. până 55 1/2 cr., românesci, de Bakony, grei 53— cr. până 55 1/2 cr., transito, de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sêrbesci grei — cr. până — cr., transito de mijloc 54— cr. până 54 1/2 cr., transito ușori 53 cr. până 53 1/2 cr., îngrășăți cu ghindă — cr. până — cr. per 40% compenți dela gară.

Bursa de mărfuri din Budapestada 29 Iunie 1889.

Table with multiple columns: Săminte, Prețul per 100 chilogr., Qualitatea per Hect., etc. Includes items like Grâu, Bănățeneș, non Grâu dela Tisa, etc.

Table titled "Cursul pieței din Sibiu." with columns for various goods and their prices.

Bursa de Budapesta

Table with columns for Rentă de aur ung., Impunții, Amortisarea datoriilor, etc.

Bursa de Viena

Table with columns for Rentă de aur ung., Impunții, Amortisarea datoriilor, etc.

Bursa de Bucuresci.

Table with columns for Banca Naț., Soc. Dacia-Rom., Soc. de Asig. Naț., etc.



Carol F. Jickeli
in
Sibiu (Piața-mică)
recomandă

„Mașina de bătut coasa“
premiată prin

Premiul
gubernului imperial austriac, Praga 1888.

Premiul de onoare
al expoziției agricole din Linz a./D. 1887.

Medalia de aur.
Cinci-biserici 1888.

Medalia de aur,
expozițiunea universală Barcelona 1888.

Coase de oțel, unelte de câmp

sub garanță pentru fiecare piesă

Toporise pentru coase de holde

greble de fân, sistem nou,

fabricat german. [785] 5-8



O.W.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC ÎN SIBIU

recomandă:

Articolul de lege XXI. din anul 1886

DESPRE JURISDICȚIUNI,

și articolul de lege XXIII. din anul 1886.

DESPRE PROCEDURA DISCIPLINARĂ.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 28.506/VI. b.

Ordonanțe ministeriale

pentru introducerea legii comunale

(Art. XXII. din 1886.) Prețul 12 cr. v. a.

Articolul de lege XXII. din anul 1886

DESPRE COMUNE.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Institutul tipografic în Sibiu.

Strada Cisnădiei Nr. 3.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Piperuș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărăniul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste frantuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenui mei Vântură-Teară.** Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpărătoarea.** Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciu-Împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalina pcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoni. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor
pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copsa mică—Sibiu			
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren mixt	Tren de persoane	Tren mixt	Copsa mică	Șeica mare	Loamneș	Ocna	Sibiu
Viena	11.—	8.—		București		4.40	7.30	Viena	11.—	3.40	Teiuș	11.24	3.—	1.42					
Budapesta	8.81	2.—	3.10	Predeal		9.12	1.14	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32					
Szolnok	11.20	4.05	7.22	Timiș		9.41	1.45	Szolnok	10.42	12.38	Vințul de jos	12.30	4.10						
P. Ladány	2.22	5.46	5.52	Brașov		10.17	2.32	Arad	3.53	5.26	Șibot	1.01	4.43						
Oradea-mare	4.16	7.01	8.46	Feldioara		4.54	7.07	Arad	2.17	4.29	Orăștia	1.32	5.13						
Várad-Velenceze		7.11	9.18	Apatia		5.37	7.44	Glogovaț	2.37	4.41	Simeria (Piski)	2.08	5.47						
Fugyi-Vásárhely			9.27	Agostonfalva		6.15	8.09	Gyorok	3.37	5.05	Deva	2.52	6.27						
Mező-Telek			9.44	Homorod		6.43	8.29	Pauliș	4.05	5.17	Branietca	3.28	6.54						
Rév			10.21	Hașfalău		7.31	9.07	Radna-Lipova	4.27	5.38	Iliia	3.55	7.20						
Brateca			12.16	Sighișoara		9.09	10.34	Conop		6.05	Gurasada	4.07	7.32						
Bucia			12.54	Elisabetopole		9.33	10.20	Bérvava		6.23	Zam	4.44	8.03						
Ciucia			9.05	Mediaș		11.04	11.35	Soborșin		7.20	Soborșin	5.30	8.38						
Huedin			9.35	Copsa mică		11.24	11.19	Zam		7.55	Bérvava	6.27	9.27						
Stana				Micăsasa		11.57	12.15	Gurasada		8.26	Conop	6.47	9.46						
Aghiriș				Blaj		12.30	12.43	Iliia		8.47	Radna-Lipova	7.28	10.20						
Ghirbiș				Crăciunel		12.45	12.55	Branietca		9.11	Pauliș	7.43	10.34						
Nădășel				Teiuș		1.13	1.07	Deva		9.42	Gyorok	7.59	10.50						
Cluj	11.02	10.35	5.26	Aiud		2.18	2.11	Simeria (Piski)		9.59	Glogovaț	8.28	11.16						
Apahida	11.23			Vințul de sus		2.48	2.33	Orăștia		11.—	Arad	9.20	12.05						
Ghirbiș	12.44			Uioara		2.56	2.40	Șibot		11.29	Szolnok	9.20	12.05						
Cucerdea	1.27			Cucerdea		3.14	2.46	Vințul de jos		12.02	Budapesta	2.21	5.10						
Uioara	1.34			Ghirbiș		4.01	3.27	Alba-Iulia		12.19	Viena	6.—	8.15						
Vințul de jos	1.42			Apahida		5.28	4.47	Teiuș		9.54		1.40	6.05						
Aiud	2.07			Cluj		5.56	5.08												
Teiuș	2.26			Nădășel		6.45	5.32												
Crăciunel	3.11			Ghirbiș		7.06	8.—												
Blaj	3.24			Aghiriș		7.22	9.02												
Micăsasa	3.54			Stana		7.37	6.11												
Copsa mică	4.09			Huedin		8.03	9.32												
Mediaș	4.39			Ciucia		8.21	10.51												
Elisabetopole	5.11			Bucia		9.04	12.16												
Sighișoara	5.45			Brateca		9.20	12.50												
H. falău	6.12			Reșida		9.37	1.19												
Homorod	7.32			Reșida		9.55	7.51												
Agostonfalva	8.17			Mező-Telek		10.20	8.17												
Apatia	8.37			Fugyi Vászárhely		10.47	3.04												
Feldioara	9.06			Várad-Velenceze		10.57	3.36												
Brașov	9.45			Oradea-mare		11.04	3.52												
Timiș	2.58	6.15		P. Ladány		11.19	4.03												
Predeal	3.28	6.47		Szolnok		1.19	10.08												
București	9.35	11.50		Budapesta		3.31	11.51												
				Viena		6.30	1.55												
						1.40	7.15												

Nota: Numeri încadrări cu linii groase înseamnă oarele de noapte.